

## MEGHÍVÓ

### IRIS - Őszi szavalóverseny

Október 19-én 13.30 órai kezdettel megrendezésre kerül az **IRIS Őszi szavalóverseny**. A verseny helyszíne a Joannes Kájoni Szakközépiskola multimédia terme.

A tizedik alkalommal megrendezett versenyt a IX-XII. osztályok számára szervezzük. A verseny két kategóriában, magyar és román nyelven zajlik. Mindkét kategóriában 5-5 szavalót várunk minden iskolából. A résztvevőknek egy kötelező és egy szabadon választott verset kell elmondaniuk a megadott költő műveiből.

A kötelező vers **Áprily Lajos Ajánlás** című költeménye, román nyelven szavalóknak Corneliu Bala fordításában (**Dedicație**). A szabadon választott mű, szintén Áprily Lajos versének kell lennie. Csoportonként 6-6 díjat osztunk (Különdíj, I., II., III. díj, Dicséret és Népszerűségi díj a közönség szavazatai alapján).

A versenyzők szavalatait zsűri osztályozza.

A rendezvény szervezői:

- Negru Réka tanárnő
- Kiss Csilla tanárnő

A kellemes, meghitt hangulat mellett e tevékenység célkitűzései között szerepel az irodalmi nyelv gyakorlása, a művészi, előadói készségek fejlesztése és a költészeti értékek továbbadása.

#### ÁPRILY LAJOS AJÁN LÁS

Ne haragudj. A rét deres volt,  
a havasok nagyon lilák  
s az erdő óriás vörös folt,  
ne haragudj: nem volt virág.

De puszta kézzel mégsem jöttem:  
hol a halál nagyon zenél,  
szíromtalan csokrot kötöttem,  
piros bogyó, piros levél.

S most add a lelked: karcsu váza,  
mely őrzi még a nyár borát -  
s a hervadás vörös varázsa  
most ráborítja bíborát.

#### ÁPRILY LAJOS DEDICAȚIE

Mă iartă. Cîmpul ars de brumă  
iar piscul violet era.  
Codrul, imensă pată brună.  
Flori n-au fost. Nu te supăra.

Dar n-am venit cu mîna goală.  
De unde moartea cîntă viu  
ți-aduc cununi fără petală,  
frunzar cu bobul stacojiu.

Dă-mi sufletul tău zvelt, o vază  
încă păstrînd al verii vin.  
Roșcata ofilirii vrajă  
răstoarnă-n ea un roș deplin.